

OCHRANA OSOBNÝCH ÚDAJOV

doplňujúce informácie pre klientov
v súlade s ust. zákona č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov

COMMERZBANK Aktiengesellschaft, pobočka zahraničnej banky, Bratislava (ďalej len „Banka“), podľa zákona č.483/2001 Z.z. o bankách v platnom znení, zachováva pri poskytovaní bankových činností mlčanlivosť o dokladoch a všetkých záležitostiach, ktoré sú predmetom bankového tajomstva. Banka pri týchto činnostiach súčasne utajuje a chráni osobné údaje poskytnuté každým jej klientom. Klient má podľa ust. zákona č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov (ďalej len „zákon o ochrane osobných údajov“) ako dotknutá osoba právo byť informovaný o podmienkach spracúvania svojich osobných údajov, preto Banka aj touto formou informuje, že v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike dáva bankám, pobočkám zahraničných bánk, vykonávacím alebo sprostredkujúcim inštitúciám okrem bankového spojenia a nevyhnutných údajov aj osobné údaje klienta, ak s ním dohodne realizáciu bankového obchodu.

Banka ďalej oznamuje, že :

- **osobné údaje klientov** (meno, priezvisko, titul, rodné číslo, dátum narodenia, adresa fyzickej osoby a iné údaje súvisiace s uzavretím zmluvy o príslušnom obchode) **spracúva ako prevádzkovateľ vo svojom informačnom systéme;**
- **osobné údaje klientov nezverejňuje, neposkytuje ani nesprístupňuje tretím stranám s výnimkou ich poskytovania týmto subjektom:**

(a) zakladateľovi Banky: COMMERZBANK Aktiengesellschaft, Kaiserstrasse 16, 603 11 Frankfurt nad Mohanom, Spolková republika Nemecko, zapísaná v obchodnom registri Obvodného súdu vo Frankfurte nad Mohanom pod číslom HR 32000 a jej pobočkám a spoločnostiam patriacim do skupiny Commerzbank Group.

(b) spoločnosti UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., pobočka zahraničnej banky Šancová 1/A ,813 33 Bratislava, IČO: 47 251 336, zapísaná v OR Okresného súdu Bratislava I, oddiel Po, vložka č. 2310/B pokiaľ klient požiada o vydanie platobnej karty

(c) subjektom určeným podľa všeobecne záväzných právnych predpisov SR

- platobné služby vykonáva a osobné údaje ďalej poskytuje:

(a) na základe osobitnej zmluvy spracovateľskému centru CERI International Sp. z o.o. (člen Commerzbank Group), ul. Traktorowa 148/158, 91-204 Łódź, zapísaná v obchodnom registri: Sąd Rejonowy dla Łodzi-Śródmieścia, XX Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego w Łodzi, ul. Pomorska 37, 90-203 Łódź pod číslom KRS 0000110890

(b) spoločnosti S.W.I.F.T.* – Society for Worldwide Financial Telecommunication s.c., Avenue Adèle 1, B-1310 La Hulpe, Belgium

*Spoločnosť SWIFT je celosvetová organizácia so sídlom v Belgicku vykonávajúca cezhraničné platobné služby. Spoločnosť SWIFT prevádzkuje celosvetovú sieť, prostredníctvom ktorej dochádza k elektronickej výmene správ o finančných transakciách medzi bankami a ďalšími finančnými inštitúciami. V súvislosti s vykonávaním zahraničných platobných služieb sú údaje klientov obsiahnuté v platobnom príkaze (titul, meno, priezvisko, adresa, č. účtu, suma, účel platby) poskytované Bankou spoločnosti SWIFT a následne sú tieto údaje spoločnosťou SWIFT poskytované finančnej inštitúcii príjemcu platobnej služby. Z dôvodu ochrany systému a spracúvaných údajov sú prenášané údaje spoločnosťou SWIFT dočasne ukladané v dvoch operačných strediskách tejto spoločnosti umiestnených v Európe a v USA. Túto informáciu Banka zverejňuje z dôvodu potreby informovať všetkých svojich klientov podľa odporúčania Úradu na ochranu osobných údajov SR ako reakciu na možnosť prístupu vládných orgánov USA k údajom uloženým v operačnom stredisku spoločnosti SWIFT v USA, a to v súvislosti s bojom proti medzinárodnému zločinu a terorizmu.

Bratislava, 07.07.2015